



日本ロマンチック街道とドイツロマンチック街道

長野県上田市より軽井沢町を過ぎ、群馬県草津町、沼田市を経て、栃木県日光市までの全長約320kmの街道が日本ロマンチック街道です。
 かの真田氏がかつて治めた信州・上田～上州・沼田に至る「真田街道」も日本ロマンチック街道と重なります。
 上信越高原国立公園と尾瀬国立公園、日光国立公園を結ぶ横断道路で、浅間・白根・日光白根などの火山が創り出した造形美、すなわち高原、滝、湖沼、温泉を内蔵し、近世の城下町、温泉町、宿場町、門前町を通過します。
 日本に於ける最もドイツの自然景観を持ち、同時に日本ロマン詩人達が多く作品を残した、日本に於て最もロマンにあふれた街道です。

ドイツ・バイエルン地方のヴュルツブルクから、オーストリア国境のフェッセンに至る全長362kmの街道をドイツロマンチック街道と呼んでいます。ドイツロマンチック街道にはドイツロマン派の詩人たちが住み、あるいはこの街道筋を訪れて作品を残しているが、日本ロマンチック街道も日本ロマンの歌人詩人たちが住み、または訪れて多くの作品を残しています。
 1988年11月25日、日本ロマンチック街道協会とドイツロマンチック街道協会は姉妹街道の締結をしました。新しい時代に対応して両街道は人的交流、文化的交流を推進し、百年後千年後に評価を受ける街道づくりを推進しています。
 ～一部日本ロマンチック街道公式HPより～

日本ロマンチック街道

Romantische Straße 街道



長野エリア

上田市
 東信の玄関口・上田市は戦国唯一の武将と名高い真田氏が築いた城下町。真田三代～幸村・昌幸・幸村の中でも、昨年の大河ドラマ「真田丸」主人公の真田幸村公は、様々なメディアで取り上げられ、一族ゆかりの地を訪れる観光客が後を絶たない。

東御市
 パウダースノーで名高い湯の丸高原、北国街道の佇まいを今に残す海野宿、名産のくるみや巨峰といった農産物は全国的にも名高い。江戸時代には、史上最強の力士・雷電を輩出したことでも知られる。

小諸市
 小諸初代藩主の仙石秀久が城下町を築き、街道の宿場町として江戸時代から栄えた。また、島崎藤村や高濱虚子、若山牧水といった文人もゆかりが深く、洋画家の小山敬三、日本画家の白鳥映雪らも輩出するなど文化的な面影が色濃く残っている。

御代田町
 浅間山の南麓に広がる地域であり、年間を通して涼しく、降水量が比較的少ない気候は、優れた高原野菜を育てている。同時に、精密機械工業、食品加工と製造業が盛んな産業の町として知られる。

軽井沢町
 明治時代にキリスト教布教で訪れたカナダ人宣教師 A.C.ショーが風光明媚な軽井沢の景観、気候に感動し、一件の別荘を建て、友人達である宣教師の別荘が年を追って建ち始めた。その後多くの外国人来訪によりホテルやパン、ジャムといった食文化が根付くと日本の文化人らもこぞって軽井沢を訪れるようになり賑わいを見せるようになった。明治時代、ひとりの宣教師が見いだした軽井沢の魅力は、今や全国からの憧れのリゾート地として知られるようになった。

群馬エリア

嬬恋村
 平均標高1,000mの高原地帯。外周には浅間山、四阿山、白根山などの2,000m級の山々が連なり、日本海側と太平洋側の大分水嶺をなしている。高原野菜の産地となっており、夏秋キャベツの生産量は日本一である。気候は高原地帯だけに夏でも涼しく避暑地としても人気がある。四季の彩りがはつきりしている嬬恋村では、春から秋にかけては、様々な高原植物にも出会え、ハイキングやトレッキングにも適している。

草津町
 草津温泉は古くから人々に愛され、癒してきた名湯。日本武尊や行基、源頼朝の開湯伝説をもち、日本最大の湯量と泉質主義を掲げる。江戸時代には年間1万人を超える来浴者が往来し、古くから栄えた温泉町として知られる。

長野原町
 「自然美」と「高原リゾート」という2つの顔を持つのが大きな魅力の町。吾妻渓谷や川原湯温泉エリアでは、温泉が楽しめるのももちろんのこと、落差90mの「不動の滝」や、地層の割れ目にマグマが噴き出して固まった天然記念物「川原湯岩脈」が有名。

東吾妻町
 榛名山の麓層の地中を流れ、この地に湧き出ている美しい水。何万年もの年月を経て自然がつくりあげた渓谷美。そして夏の夜空に、まるで宝石が舞うがごときホタルの美しさ、四季を通して楽しめる豊かな自然がいっぱいの町である。

中之条町
 北は新潟県に接する県境の町。六合村と合併し、県内4番目の面積を誇る。北部には風光明媚な三国土系の高峰がそびえおり、上信越高原国立公園に指定されている。野反湖は、特別地域および自然休養林に指定され、様々な高山植物を見ることが出来る。

高山村
 南北に1,000メートル級の山々に囲まれた緑豊かな高原地帯。春にはツツジやコボシの花、ピンクや尊紫のスレが咲き誇り、さらに小野子山山頂付近にある樹齢300年ともいわれる県指定天然記念物「高山のゴウウツジ」が白いたぐさの花を咲かせる。

みなかみ町
 利根川源流の町で、夏には清らかな水が流れホテルが舞う美しい田園風景やラフティングやカヌーなどアウトドアスポーツが満喫でき、秋は渓流釣や紅葉狩などで見事な紅葉が楽しめる。豊富な温泉は、水上温泉をはじめ17の温泉があり様々な泉質が楽しめる。

昭和村
 地域の大部分が火山灰土で、上信越の山々を望む雄大な赤城高原が広がる。「野菜王国」の昭和村は、野菜出荷量や種類の数も多さを誇っている。特に「こんにやく生産日本一」を誇る村として、全国にその名を知られている。

沼田市
 真田氏の居城だった沼田城の城下町としての面影が残る。広大な敷地に紫色の絨毯が広がる「ラベンダーパーク」、国指定天然記念物「吹割の滝」など見所も多く魅力的な観光エリアとなっている。果物の栽培が盛んで、一年を通して様々な果物が収穫される。

川場村
 全体の83%が山林で占められている小さな農村。「川場」の名の通り、村内には、沖武尊から落ちる本沢、尾根、前山から落ちてくる無数の沢がまわって川となり、薄根川、桜川、清又川、田沢川など、多くの川が流れている。

片品村
 高山植物と湿原で全国に名高い尾瀬をはじめ、素晴らしい自然環境に恵まれる。ハイキング、登山、スキー、キャンプなど年間を通して訪れる観光客は多い。関東地方唯一の特別豪雪地帯で、関東有数のスキーが盛んな地として知られている。

栃木エリア

日光市
 8世紀末の勝道上人による開山以後、山岳信仰の聖地として崇拝されてきた。徳川家康公の霊廟である東照宮が現立された後は日光街道・例幣使街道・津西街道の結節点の宿場町として、二社一寺の門前町として栄えた。鬼怒川温泉、川治温泉と日本有数の温泉保養地としても発展する。

ドイツフェスタ 2017

in ホテルグリーンプラザ軽井沢

軽井沢で、本物のドイツを見て・触れて・味わう

Deutschland Fest 2017

in HOTEL GREEN PLAZA KARUIZAWA

期間 / 2017年10月1日(日) ▶ 12月2日(土)

会場 / ホテルグリーンプラザ軽井沢館内及び周辺 (住所: 377-1512 群馬県吾妻郡嬬恋村大前編原2277)

料金 / 入場無料 (一部施設利用及び飲食は有料)

■主催 / ホテルグリーンプラザ軽井沢
 〒377-1512 群馬県吾妻郡嬬恋村大前編原2277 TEL:0279-86-4111 http://www.hgp.co.jp/inf/Z10/hgp/
 ■共催 / ぐんま日独協会
 ■後援 / ドイツ観光局、公益財団法人 日独協会、日本ロマンチック街道協会、嬬恋村、嬬恋村観光協会、上毛新聞社、信濃毎日新聞社、FM GUNMA、群馬テレビ、FM軽井沢
 ■協力 / ドイツ観光局、公益財団法人 日独協会、TadF VOLKSWAGEN owners club OF JAPAN



Deutschland Fest 2017

in HOTEL GREEN PLAZA KARUIZAWA

ドイツ料理フェア

「オクトーバー・フェスト～グルメ・ロマンチック街道」開催

期間 10/1(日)～12/2(土)
場所 ディナーバイキング会場(日程による)

ドイツフェスタ開催期間中ディナーバイキングにドイツ料理コーナーが登場!皆さんはドイツ料理と言えば何が思い浮かぶでしょうか?ソーセージ?ザウワークラウト?ここ日本ではあまり馴染み深くない絶品のドイツ料理の数々をご堪能下さい。Köstliche!(美味しい)

Eine Speisekarte ～メニュー例～

■ **アイスパイン豚肉の煮込み～ザウワークラウト添え**
ドイツ料理を代表する家庭料理で首都ベルリンの名物。豚肉を香味野菜や香辛料とともに数時間煮込んで作ります。ドイツのキャベツの漬物ザウワークラウトを添えてどうぞ。

■ **豚ロースのシュニッツェル**
ドイツ風のカツレツ。薄くたいた豚ロースをパン粉で香ばしく焼き上げます。ドイツの家庭ではよく食べられるメニューのひとつです。

■ **ロールキャベツのシュワーベン風**
ドイツ南部バイエルン地方のシュワーベン風郷土料理にアレンジしました。

■ **ソーセージ各種盛合せ**
まさに「ドイツ」の代名詞。ポイルした熱々のソーセージをお召し上がり頂けます。

■ **アイントopf**
ドイツのごく庶民的な家庭のスープ料理。「農夫のスープ」と言われ親しまれる家庭料理です。日本の味噌汁のように、各家庭での風味が楽しめる料理です。

■ **パウムクーヘン**
ドイツのザクセン＝アンハルト州から広まった焼菓子。樹木の年輪のような模様からパウム(木)と呼ばれます。「クーヘン」は、ケーキの意味。



ドイツと言えばもちろんビール! 各種ドイツビールやドイツワインも!

ドイツフェスタ限定大人のドリンクバー
2,330円(バイキング会場限定・90分飲み放題)が期間限定で登場!
ドイツはミュンヘンで200年の歴史を持つ世界最大のビール祭り「オクトーバー・フェスト」の為に醸造される限定ビールを是非ご賞味下さい!

老舗ビールメーカー「ホフプロイハウス」
ミュンヘン「オクトーバー・フェスト」6大公式パーティーのひとつ。「バイエルン国王のためのビール」として、1589年に「ホフプロイハウス(宮廷醸造所)」が創設され、現在400年以上の歴史を誇ります。南ドイツ・ミュンヘンの文化遺産でもある有名なビアホール「ホフプロイハウス」の大ホールは、約3,500名もの収容が可能。あのヒトラーが集会を開いたことでも知られ、当時貧しい画家だったヒトラーが、政権略奪を目論んで、ホフプロイハウスにて決起集会を開き、やがて帝国への道を進み始めたという歴史的舞台として有名です。自然醸造法を守り続け、さわやかな旨味とコクのバランスのとれたナチュラルな味わいをご堪能頂けます。



みんなで歌おう 乾杯の歌!

～インプロジェクト デア ゲムートリッヒカイト～
イン プロジェクト
イン プロジェクト
デア ゲムートリッヒカイト!

イン プロジェクト
イン プロジェクト
デア ゲムートリッヒカイト!

アインス! ツヴァイ! ドライ!
ズッファプロースト!!

さあ乾杯だ さあ乾杯だ
皆が集まったこの時に
11213! 飲み干せ! 乾杯!!

ご挨拶

長野県から群馬県を経て栃木県までの全長320kmに及ぶ日本ロマンチック街道。上信越高原国立公園と日光国立公園を結ぶ横断道路で、日本において最もドイツの自然景観を持ち、日本ロマン詩人達が多く作品を残した事から、ドイツロマンチック街道と姉妹街道の締結をしております。ホテルグリーンプラザ軽井沢がこの日本ロマンチック街道沿いに位置する事から、ご宿泊のお客様はもちろん、近隣の皆様にもドイツロマンチック街道に匹敵するこの豊かな自然環境を再認識して頂くと共に、ドイツの様々な文化・芸術・文化遺産を身近に触れて頂く事を目的として今回で9回目を迎える名物イベントです。
昨年、日本全国各地で盛り上がりを見せているビールの祭典「オクトーバーフェスト」の雰囲気を高高原リゾートでは是非お楽しみ下さい。



各種展示

「クリスマスマーケット～Weihnachtsmarkt(ヴァイナハイツ・マルクト)パネル展

見学無料

期間 10/1(日)～12/2(土)
場所 メイン館～コネクション館の連絡通路
提供 ドイツ観光局

夜が長い冬のドイツの風物詩～ヴァイナハイツ・マルクト(クリスマスマーケット)。ドイツの各都市から集めたクリスマスマーケットの模様をパネルでご紹介致します。



© GNTB Neumann, Barbara

「ドイツ・ユネスコ世界遺産パネル展

見学無料

期間 10/1(日)～12/2(土)
場所 コネクション館3F

世界屈指の世界遺産大国ドイツ。ドイツ国内に41ある世界遺産の中から、選りすぐりの歴史的建造物、城、教会、修道院、都市群、庭園、風景、産業文化の遺構をパネルでご紹介致します。



「ドイツおもちゃギャラリー

見学無料

期間 10/1(日)～12/2(土)
場所 メイン館2Fロビー

ドイツのマイスター達の職人技が作り出す芸術的な伝統工芸おもちゃの数々をご覧ください。



「ロマンチック街道パネル展

見学無料

期間 10/1(日)～12/2(土)
場所 メイン館～コネクション館の連絡通路
所蔵 ぐまの日独協会

ロマンチック街道沿いの美しい街並みや貴重な建造物の数々をパネルでご紹介致します。ロマンチック街道を旅する気分でご覧下さい。



「一日ワーゲン博物館

見学無料

期間 10/15(日)
時間 11:00～16:00
場所 中庭を予定
協力 KdF Volkswagen owners club OF JAPAN

貴重なワーゲンビートルがホテルの中庭に大集合記念撮影におすすめて!



コンサート

「ドイツ民族音楽の演奏

観覧無料

演奏者 ヴォルフガング・ヘルツレ(アコーディオン)もしくはシェイネマイト(アコーディオン他)を予定
期間 10/7(土)・10/14(土)・10/21(土)・10/28(土)・11/4(土)・11/11(土)

時間 20:30～(30分程)
★19:00、19:30、20:00頃の3回、バイキング会場のレストラン・演劇及レストラン・プレジールにて乾杯タイム
場所 メイン館2Fロビー



ヴォルフガング・ヘルツレ

ドイツ本国はもちろんアメリカでも演奏活動を行い、日本各地で行われているオクトーバー・フェストにも多数出演。米日後は、インターナショナルスクールや大学でドイツ語と音楽を教えるようになり、音楽修士の学位、音楽療法博士号も取得。CMや有名アーティストのPVへも度々出演し、CDも多数リリースしている。グリーンプラザのドイツフェスタではお馴染みのアコーディオン奏者!

シェイネマイト

アコーディオンとクラリネットもしくはトランペットの女性2人組。日本人ながらドイツ人顔負けの演奏を聞かせます。有名ビアホールをはじめ、各地のオクトーバー・フェストにも多数出演。グリーンプラザのドイツフェスタではお馴染みのグループ!

各種イベント

「テーブル・フットボール」コーナーを期間限定オープン

期間 10/1(日)～12/2(土)
集合場所 メイン館2Fロビー

ドイツフェスタ期間中、ロビーにテーブルフットボール(テーブルサッカーゲーム)が登場。無料で自由に遊ぶ事が出来ます。オクトーバー・フェストの雰囲気の中、自然した試合を是非!



「ドイツ食材・おもちゃなどの販売

期間 10/1(日)～12/2(土)
時間 メイン館2F売店

奥深い味わいのドイツソーセージや、木の優しいぬくもりが伝わってくるドイツのおもちゃなどを売店にて販売致します。



※11/26迄は中庭最寄りの欧州雑貨店カシュカシュで、バイヤーが現地で買い付けた雑貨も販売しております。是非お楽しみ下さい!

「手作りソーセージ体験教室

期間 10/8(日)、10/22(日)、11/5(日)
集合場所 メイン館2Fロビー

時間 10:30～12:00予定
ドイツといえばやっぱりソーセージ!自分で作った出来たてソーセージは絶品です。出来あがったソーセージはその場で召し上がり頂けます。

料金は1組 ¥2,800

お申し込みは前日1時までにメイン館フロント迄。
※お申し込み1組あたりのお申し込みの人数は変更となります。

